



VERBORGEN BRILJANT

MEERTALIGE HB'ERS TUSSEN
CAMOUFLAGE EN POTENTIEEL

CONGRES HOOGBEGAAFDHEID –

GILA WARSHAVSKY

 *Waarom dit onderwerp mij raakt, en waarom
het nú belangrijk is.*

Inleiding

In deze sessie
verkennen we:

Het samenspel
tussen
meertaligheid en
hoogbegaafdheid

Hoe intellect wordt
ingezet voor
aanpassing i.p.v.
ontwikkeling

Praktische en
wetenschappelijke
inzichten, met
persoonlijke
voorbeelden



– Cognitive Masking

- *“Cognitive masking is the use of intelligence to hide perceived weaknesses.”*
– Webb (2021)
-  Wat is cognitive masking? Hoe werkt het bij taalgebruik?
-  **Studieverwijzing:**
 - Webb, J. et al. (2021). *Misdiagnosis and Dual Diagnoses of Gifted Children and Adults*
 - Nauta & Corten (2020) over "camouflage bij HB-meisjes" (ook toepasbaar op taal)



Thema's die aan bod komen

Compensatiestrategieën

Perfectionisme

Energieverlies

Impact op prestaties

Identiteit

Compensatiestrategieën



Overcompenseren via woordenschat of tone of voice



Spreeken vermijden of “scripted” spreken



Anderen laten praten

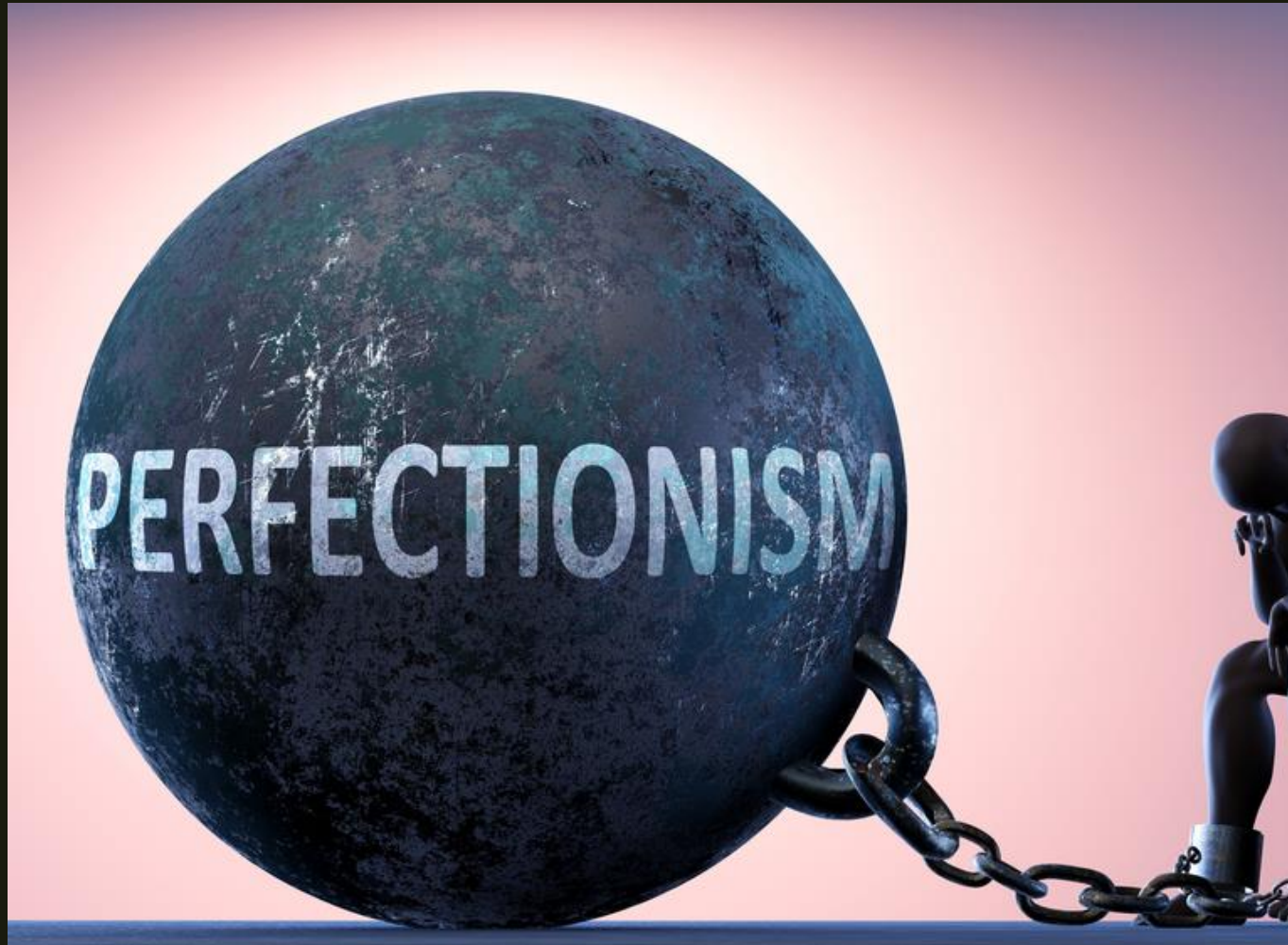


*Voorbeeld: een leerling die briljant schrijft, maar nooit iets zegt in de klas.
Eigen ervaring*



Onderbouwing:

- Cummins (2000): *BICS* vs *CALP* – oppervlakkige vs cognitief-academische taal
- Gagné (2013): giftedness ≠ performance



Perfectionisme

- “Ik mag pas spreken als het 100% klopt”
- Angst voor accent of grammaticale fout
- Verlies van spontaniteit

💡 *persoonlijk voorbeeld*

📖 **Onderbouwing:**

- Silverman (2009): *The Gifted Perfectionist*
- Dweck: fixed mindset vs growth mindset

Energieverlies

- Continue monitoring van eigen taalgebruik
- Innerlijke vertaalslagen
- Minder ruimte voor creatieve en sociale energie

💡 *Voorbeeld: iemand die na een dag vol “taalaanpassing” uitgeput is, terwijl anderen energie kregen.*

📖 **Onderbouwing:**

- Masking en burn-out bij HB (Bron: Tessa Kieboom, 2018)
- Executieve functies en cognitieve belasting – Barkley (2021)



**Ik twijfelde niet
aan mijn twijfel..**

Ik wist het zeker..

Ik wist het niet..

Impact op prestaties

- Minder participatie = onderschatting
- Zelftwijfel groeit door terugkoppeling omgeving
- "Je bent slim, maar je zegt zo weinig"

 *Voorbeeld uit praktijk of studie: student die onderpresteert door taalbarrière*

Onderbouwing:

- OECD (2012): meertalige leerlingen scoren lager in output, niet in inzicht
- PISA-onderzoek over "language bias"

Identiteit in meertalige context

“Wie ben ik in taal A vs taal B?”

Culturele loyaliteit & taalverlies

Innerlijke conflicten

 *Eigen ervaring met taal en identiteit, en herkenbare casus*

 **Onderbouwing:**

Grosjean (2010): *Bilingual: Life and Reality*

Phinney (1992): identiteitsontwikkeling bij biculturele jongeren

Van camouflage naar groei

Wat HB-meertaligen nodig hebben:

- Herkenning en erkenning van compensatiegedrag
 - Veilige ruimte voor imperfectie
 - Focus op potentieel, niet op taalprestatie
-
-  *Hoopvolle voorbeelden – wanneer iemand wél ruimte kreeg en kon groeien*

Reflectie en gesprek

Vragen om mee te nemen:

Herken ik dit gedrag bij mezelf of anderen?

Hoe kan ik ruimte creëren voor echtheid?

Wat mag minder “perfect” zijn?



■ 🎤 **Gesprek - herkenning**



Hartelijk dank!

➡ Contactgegevens:

 gilavarsavsky@gmail.com

➡ *“Soms is de briljantste geest diegene die het diepst verborgen zit.”*